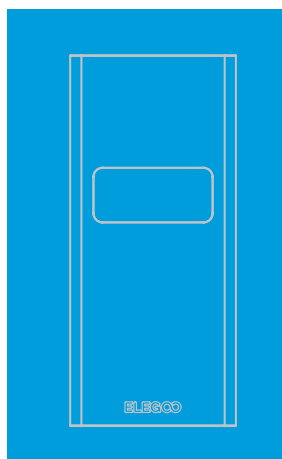


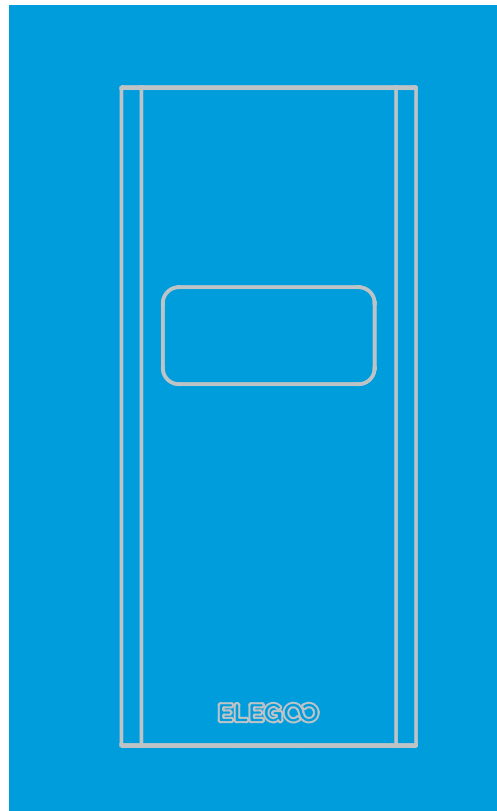
ELEGOO Mini Heater

User Manual – Multilanguage Edition



Languages / Sprachen / Jazyky / Języki / Limbi

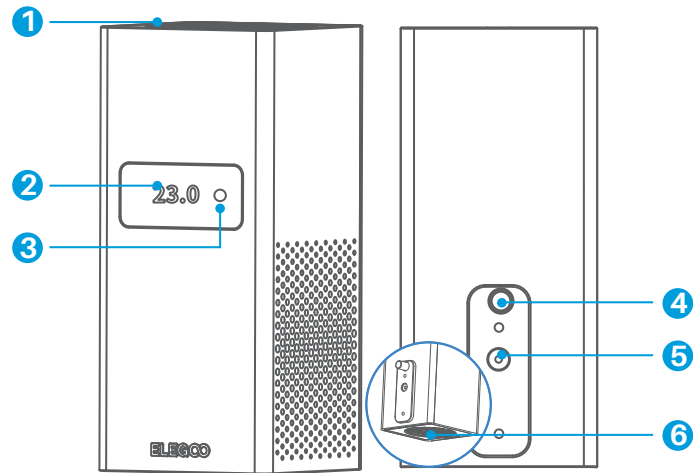
EN	English		page 2
DE	Deutsch		page 6
CS	Čeština	...	page 10
SK	Slovenčina		page 14
PL	Polski		page 18
HU	Magyar	...	page 22
RO	Română	...	page 26
SL	Slovenščina		page 30
BG	Bulgarian	.	page 34



ELEGOO Mini Heater

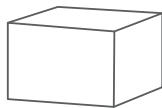
User Guide

1. Product Introduction

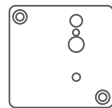


- 1 Air outlet
- 2 Real-time temperature display
- 3 Operation indicator light
- 4 Power switch
- 5 Power interface
- 6 Filter compartment

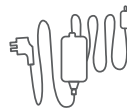
2. Accessory List



Filter × 2



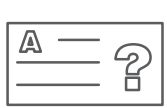
Adapter plate



Power adapter



Tool kit

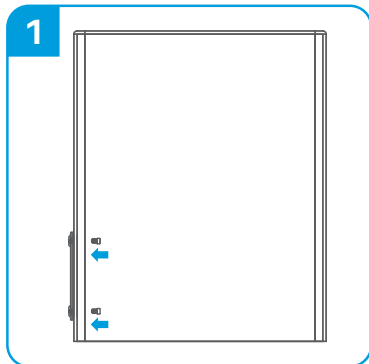


User manual

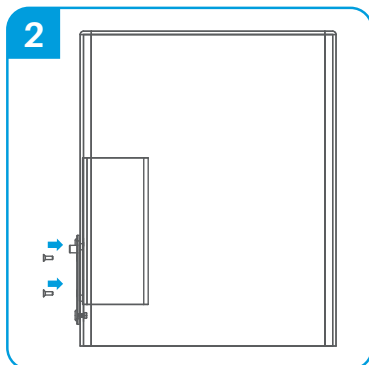
3. Product Specifications

Machine dimensions	59 × 71 × 132 mm (L × W × H)
Filter dimensions	40.5 × 40.5 × 23 mm (L × W × H)
Power requirements	100–240 V, 50/60 Hz; 24 V, 5 A
Rated power	120 W

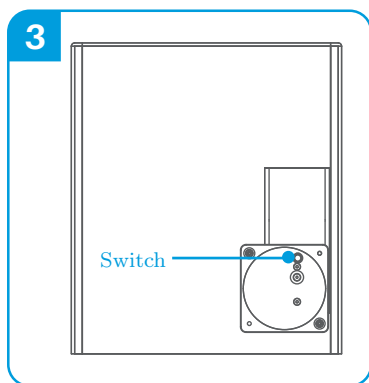
4. Installation and Usage Instructions



1. Following the diagram, attach the adapter plate to the printer's casing using the screws provided in the tool kit (install only the two diagonal screws, top left and bottom right).

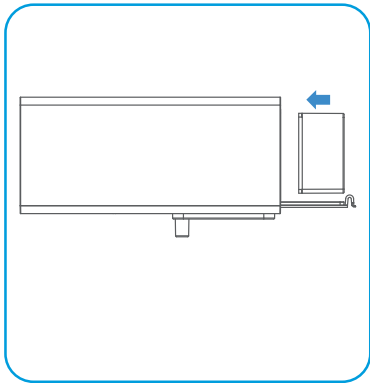


2. Secure the Mini Heater onto the adapter plate using the screws included in the tool kit.



3. Connect the power and press the switch: the Mini Heater activates. It automatically starts heating when the temperature inside the printer chamber drops below 25 °C and keeps heating until the temperature reaches 25 °C. The indicator light stays on during the process to show its status.

5. Filter Replacement



Open the filter compartment, remove the old filter and insert the new filter into the compartment.

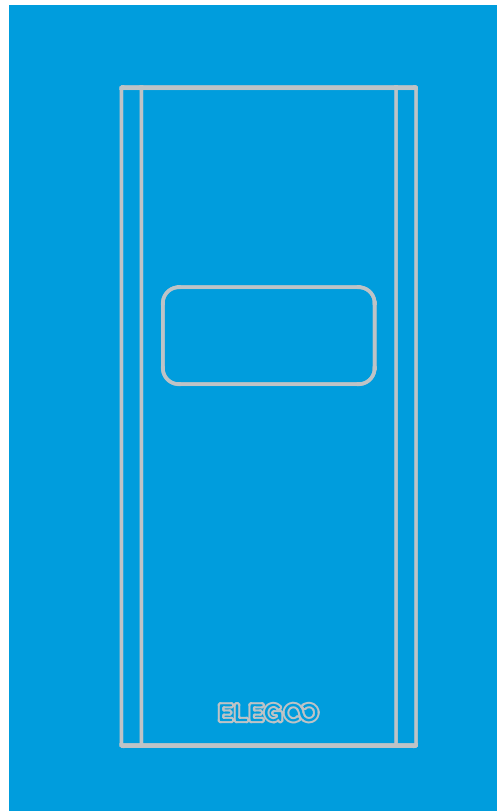
6. Notes

1. Replace the filter regularly (at least once a month is recommended).
2. Remove the plastic protective film before installing the new filter.
3. Keep the machine and its accessories out of the reach of children.

7. Contact

Manufacturer: ELEGOO
Telephone: 0755-21005141
E-mail: 3dp@elegoo.com
Website: <https://www.elegoo.com>
Address: No. 30 Dahe Industrial Park, Guancheng Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, China

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

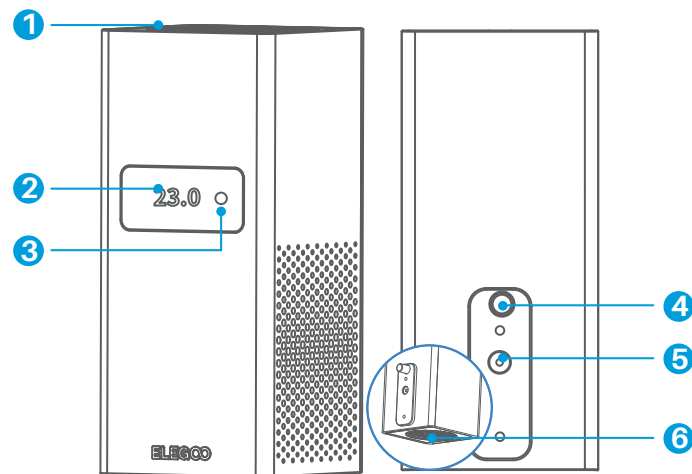


ELEGOO Mini Heater

Mini-Heizgerät

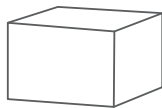
Bedienungsanleitung

1. Produktbeschreibung

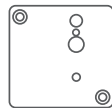


- | | | |
|----------------|------------------------------|-------------------|
| 1 Luftauslass | 2 Echtzeit-Temperaturanzeige | 3 Betriebsanzeige |
| 4 Netzschalter | 5 Netzanschluss | 6 Filterfach |

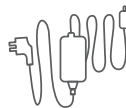
2. Lieferumfang



Filter × 2



Adapterplatte



Netzteil



Werkzeugsatz

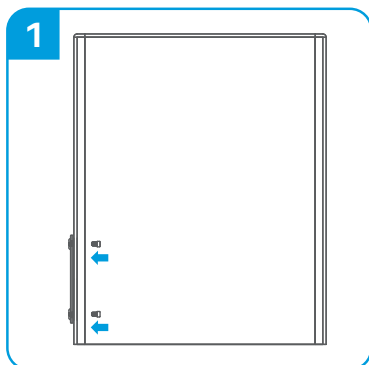


Bedienungsan-
leitung

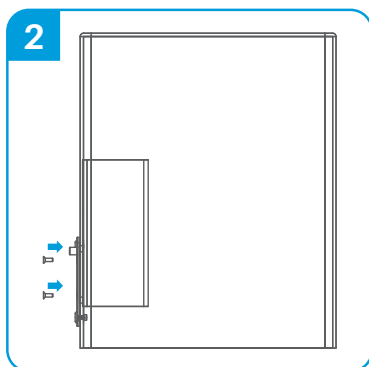
3. Technische Daten

Abmessungen des Geräts	59 × 71 × 132 mm (L × B × H)
Filterabmessungen	40,5 × 40,5 × 23 mm (L × B × H)
Stromversorgung	100–240 V, 50/60 Hz; 24 V, 5 A
Nennleistung	120 W

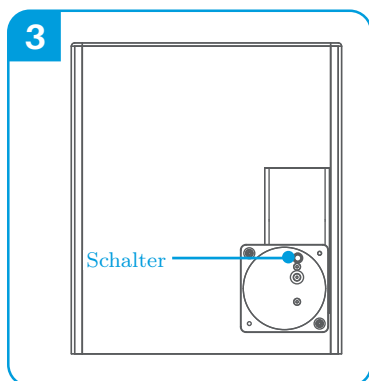
4. Montage und Verwendung



1. Befestigen Sie die Adapterplatte wie in der Abbildung gezeigt mit den Schrauben aus dem Werkzeugsatz am Druckergehäuse (setzen Sie nur die zwei diagonalen Schrauben oben links und unten rechts ein).

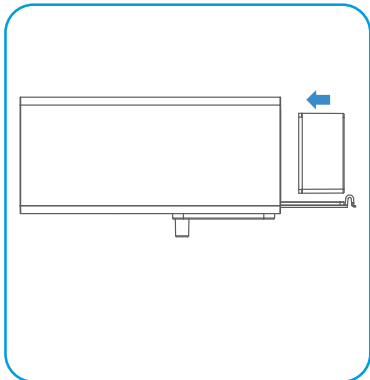


2. Befestigen Sie den Mini Heater mit den Schrauben aus dem Werkzeugsatz an der Adapterplatte.



3. Schließen Sie die Stromversorgung an und drücken Sie den Schalter: Der Mini Heater wird aktiviert. Sinkt die Temperatur im Druckraum unter 25 °C, beginnt er automatisch zu heizen und heizt weiter, bis die Temperatur 25 °C erreicht. Während des Vorgangs leuchtet die Betriebsanzeige und zeigt so den Status an.

5. Filterwechsel



Öffnen Sie das Filterfach, nehmen Sie den alten Filter heraus und setzen Sie den neuen Filter in das Fach ein.

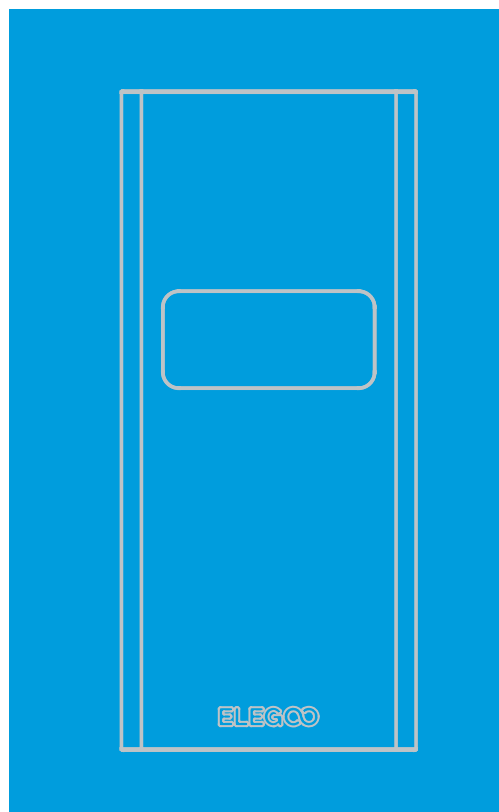
6. Hinweise

1. Wechseln Sie den Filter regelmäßig (empfohlen mindestens einmal im Monat).
2. Entfernen Sie vor dem Einsetzen des neuen Filters die Kunststoff-Schutzfolie.
3. Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

7. Kontakt

Hersteller: ELEGOO
Telefon: 0755-21005141
E-Mail: 3dp@elegoo.com
Website: <https://www.elegoo.com>
Adresse: No. 30 Dahe Industrial Park, Guancheng Community, Guanhu Street,
Longhua District, Shenzhen, China

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

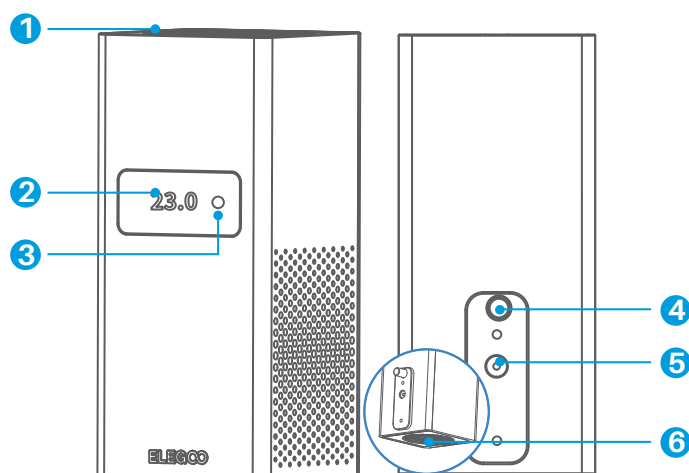


ELEGOO Mini Heater

Mini ohřívač

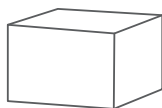
Uživatelská příručka

1. Popis výrobku

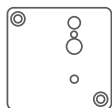


- | | | |
|------------------|----------------------------|---------------------|
| 1 Výstup vzduchu | 2 Displej aktuální teploty | 3 Kontrolka provozu |
| 4 Vypínač | 5 Napájecí konektor | 6 Prostor pro filtr |

2. Obsah balení



Filtr × 2



Montážní deska



Napájecí adaptér



Sada nářadí

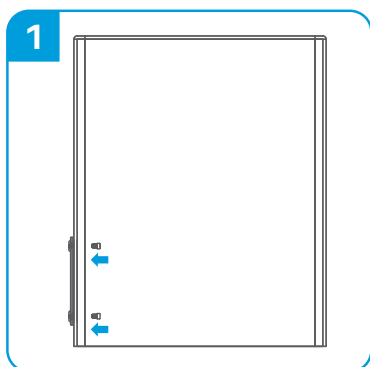


Uživatelská příručka

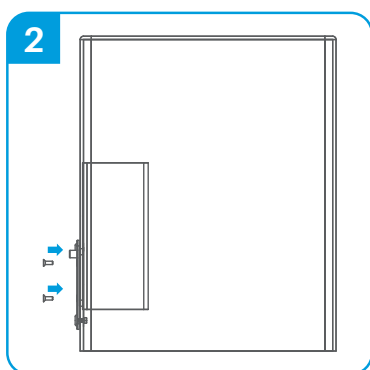
3. Technické parametry

Rozměry zařízení	59 × 71 × 132 mm (D × Š × V)
Rozměry filtru	40,5 × 40,5 × 23 mm (D × Š × V)
Napájení	100–240 V, 50/60 Hz; 24 V, 5 A
Jmenovitý příkon	120 W

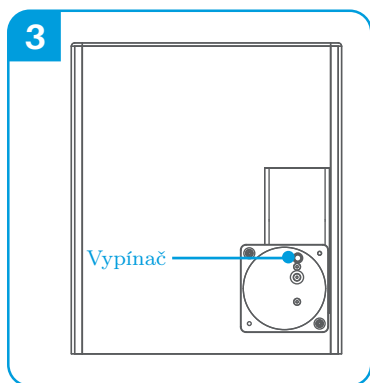
4. Instalace a použití



1. Podle obrázku připevněte montážní desku ke krytu tiskárny šrouby ze sady nářadí (zašroubujte pouze dva diagonální šrouby, vlevo nahoře a vpravo dole).

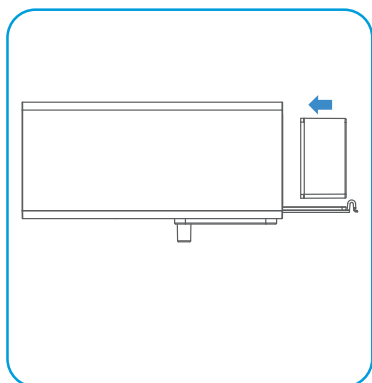


2. Šrouby ze sady nářadí připevněte Mini Heater k montážní desce.



3. Připojte napájení a stiskněte vypínač: Mini Heater se zapne. Jakmile teplota uvnitř komory tiskárny klesne pod 25 °C, automaticky začne topit a topí, dokud teplota nedosáhne 25 °C. Během ohřevu svítí kontrolka, která ukazuje jeho stav.

5. Výměna filtru



Otevřete prostor pro filtr, vyjměte starý filtr a vložte do prostoru nový filtr.

6. Poznámky

1. Filtr pravidelně vyměňujte (doporučujeme alespoň jednou za měsíc).
2. Před vložením nového filtru z něj odstraňte plastovou ochrannou fólii.
3. Zařízení a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

7. Kontakt

Výrobce: ELEGOO

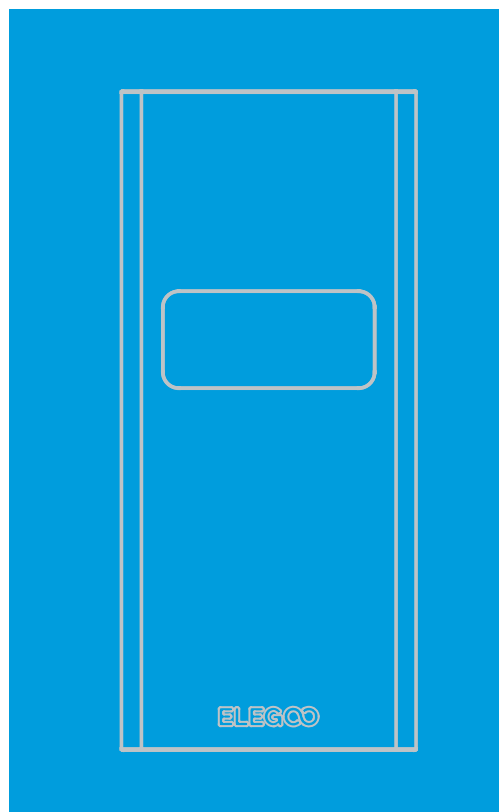
Telefon: 0755-21005141

E-mail: 3dp@elegoo.com

Web: <https://www.elegoo.com>

Adresa: No. 30 Dahe Industrial Park, Guancheng Community, Guanhu Street,
Longhua District, Shenzhen, China

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

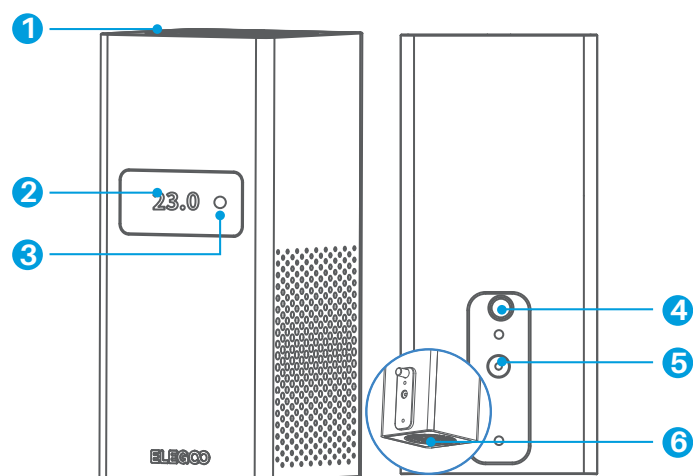


ELEGOO Mini Heater

Mini ohrievač

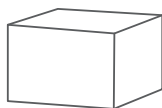
Používateľská príručka

1. Popis výrobku

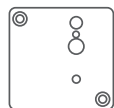


- | | | |
|------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 1 Výstup vzduchu | 2 Displej aktuálnej teploty | 3 Kontrolka prevádzky |
| 4 Vypínač | 5 Napájací konektor | 6 Priestor na filter |

2. Obsah balenia



Filter × 2



Montážna doska



Napájací adaptér



Súprava náradia

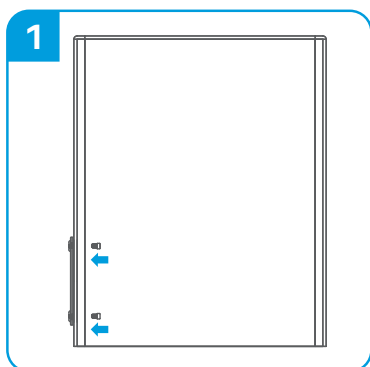


Používateľská príručka

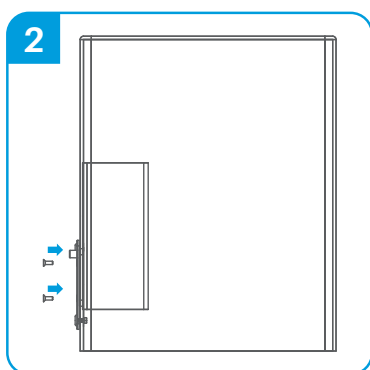
3. Technické parametre

Rozmery zariadenia	59 × 71 × 132 mm (D × Š × V)
Rozmery filtra	40,5 × 40,5 × 23 mm (D × Š × V)
Napájanie	100–240 V, 50/60 Hz; 24 V, 5 A
Menovitý príkon	120 W

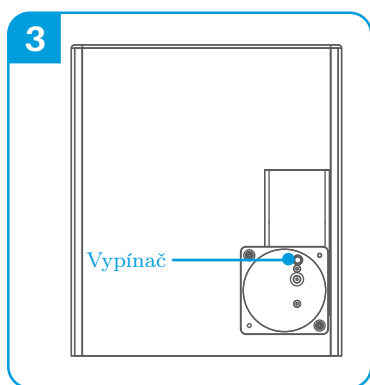
4. Inštalácia a používanie



1. Podľa obrázka pripevnite montážnu dosku ku krytu tlačiarne skrutkami zo súpravy náradia (zaskrutkujte iba dve diagonálne skrutky, vľavo hore a vpravo dole).

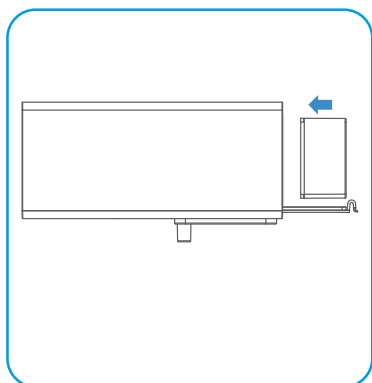


2. Skrutkami zo súpravy náradia pripevnite Mini Heater k montážnej doske.



3. Pripojte napájanie a stlačte vypínač: Mini Heater sa zapne. Keď teplota vnútri komory tlačiarne klesne pod 25 °C, automaticky začne kúriť a kúri, kým teplota nedosiahne 25 °C. Počas ohrevu svieti kontrolka, ktorá ukazuje jeho stav.

5. Výmena filtra



Otvorte priestor na filter, vyberte starý filter a vložte do priestoru nový filter.

6. Poznámky

1. Filter pravidelne vymieňajte (odporúčame aspoň raz za mesiac).
2. Pred vloženíím nového filtra z neho odstráňte plastovú ochrannú fóliu.
3. Zariadenie a jeho príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.

7. Kontakt

Výrobca: ELEGOO

Telefón: 0755-21005141

E-mail: 3dp@elegoo.com

Web: <https://www.elegoo.com>

Adresa: No. 30 Dahe Industrial Park, Guancheng Community, Guanhu Street,
Longhua District, Shenzhen, China

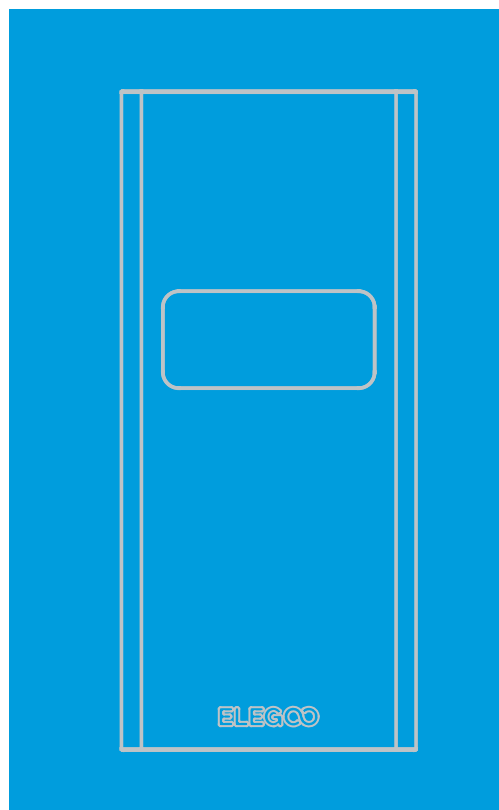
Distribútor

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.sk

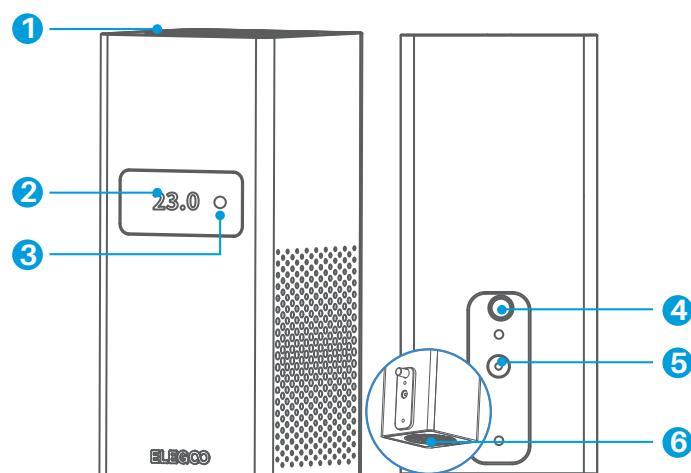


ELEGOO Mini Heater

Mini grzejnik

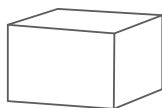
Instrukcja obsługi

1. Opis produktu

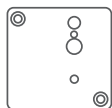


- | | | |
|-------------------|------------------------------------|------------------|
| 1 Wylot powietrza | 2 Wyświetlacz bieżącej temperatury | 3 Wskaźnik pracy |
| 4 Włącznik | 5 Gniazdo zasilania | 6 Komora filtra |

2. Zawartość zestawu



Filtr × 2



Płytki
montażowa



Zasilacz



Zestaw narzędzi

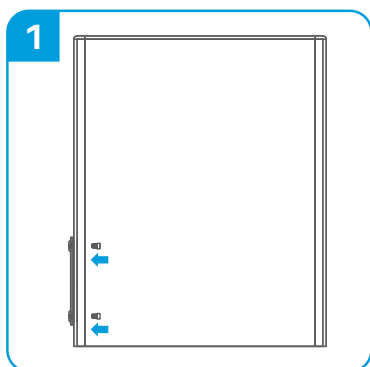


Instrukcja
obsługi

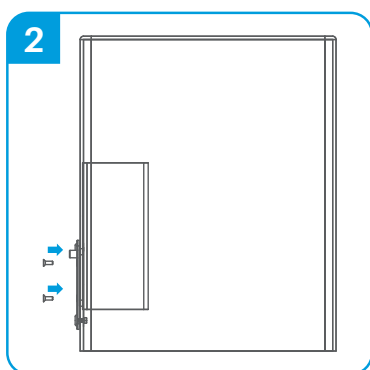
3. Dane techniczne

Wymiary urządzenia	59 × 71 × 132 mm (dł. × szer. × wys.)
Wymiary filtra	40,5 × 40,5 × 23 mm (dł. × szer. × wys.)
Zasilanie	100–240 V, 50/60 Hz; 24 V, 5 A
Moc znamionowa	120 W

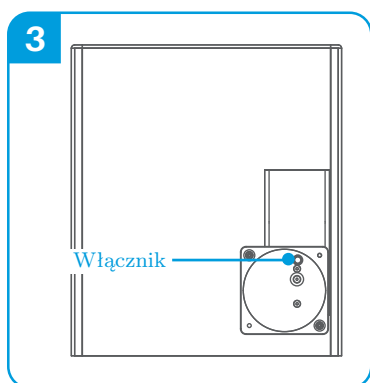
4. Montaż i użytkowanie



1. Zgodnie z rysunkiem przymocuj płytkę montażową do obudowy drukarki śrubami z zestawu narzędzi (wkręć tylko dwie śruby po przekątnej: w lewym górnym i prawym dolnym rogu).

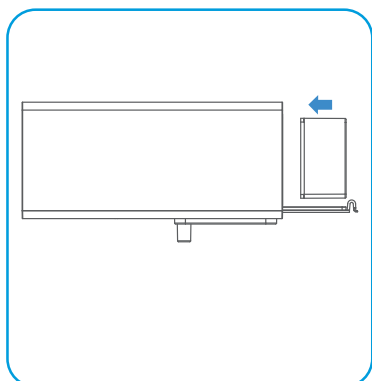


2. Przymocuj Mini Heater do płytki montażowej śrubami z zestawu narzędzi.



3. Podłącz zasilanie i naciśnij włącznik: Mini Heater się włączy. Gdy temperatura wewnątrz komory drukarki spadnie poniżej 25 °C, urządzenie automatycznie zacznie grzać i grzeje, aż temperatura osiągnie 25 °C. Podczas grzania świeci wskaźnik, który pokazuje stan pracy.

5. Wymiana filtra



Otwórz komorę filtra, wyjmij stary filtr i włóż do komory nowy filtr.

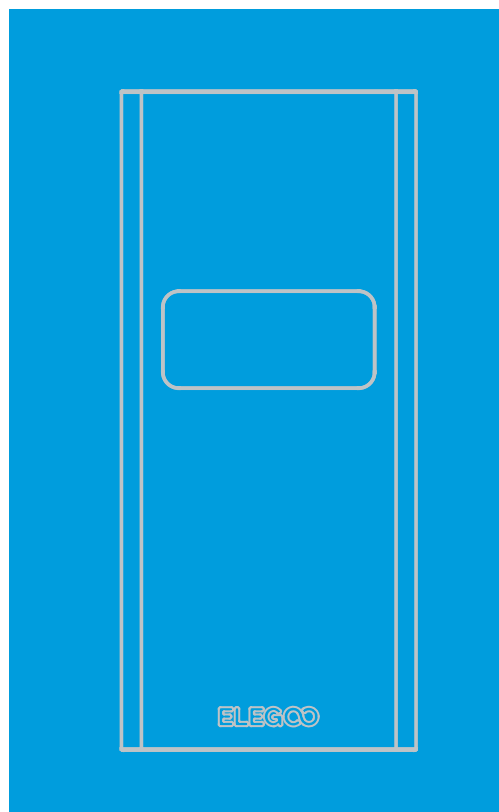
6. Uwagi

1. Regularnie wymieniaj filtr (zalecane co najmniej raz w miesiącu).
2. Przed włożeniem nowego filtra zdejmij z niego plastikową folię ochronną.
3. Urządzenie i jego akcesoria przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

7. Kontakt

Producent:	ELEGOO
Telefon:	0755-21005141
E-mail:	3dp@elegoo.com
Strona internetowa:	https://www.elegoo.com
Adres:	No. 30 Dahe Industrial Park, Guancheng Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, China

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

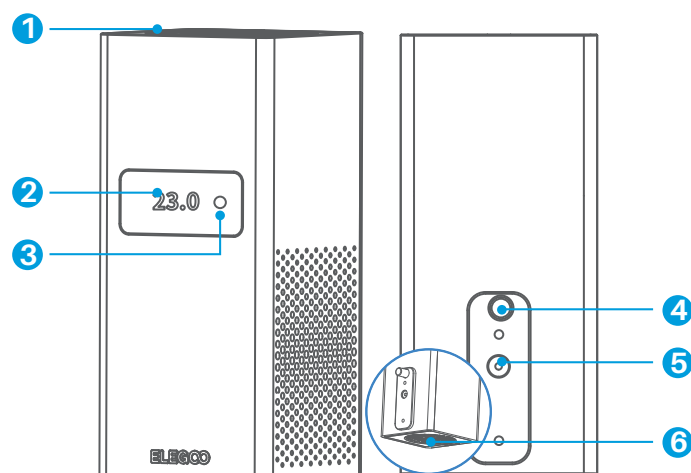


ELEGOO Mini Heater

Mini fűtőegység

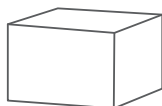
Felhasználói kézikönyv

1. A termék bemutatása

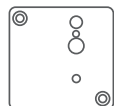


- | | | |
|-----------------|-----------------------------------|------------------|
| 1 Levegőkimenet | 2 Valós idejű hőmérséklet-kijelző | 3 Üzemjelző fény |
| 4 Főkapcsoló | 5 Tápcsatlakozó | 6 Szűrőrekesz |

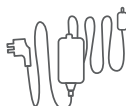
2. Tartozékok



Szűrő × 2



Adapterlemez



Hálózati adapter



Szerszámkészlet

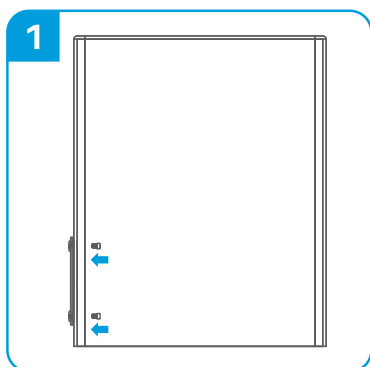


Felhasználói kézikönyv

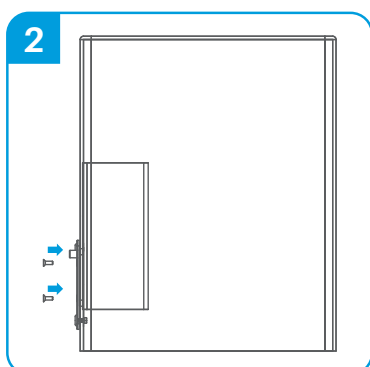
3. Műszaki adatok

A készülék méretei	59 × 71 × 132 mm (H × Sz × M)
A szűrő méretei	40,5 × 40,5 × 23 mm (H × Sz × M)
Tápellátás	100–240 V, 50/60 Hz; 24 V, 5 A
Névleges teljesítmény	120 W

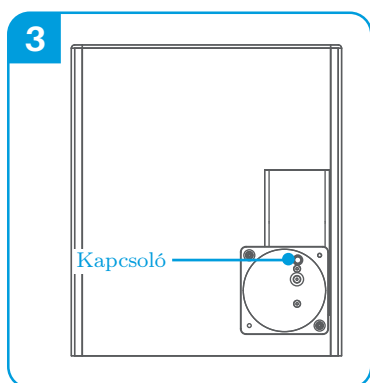
4. Felszerelés és használat



1. Az ábra szerint rögzítse az adapterlemez a nyomtató burkolatához a szerszámkészletben található csavarokkal (csak a két átlós csavart szerelje be: bal felül és jobb alul).

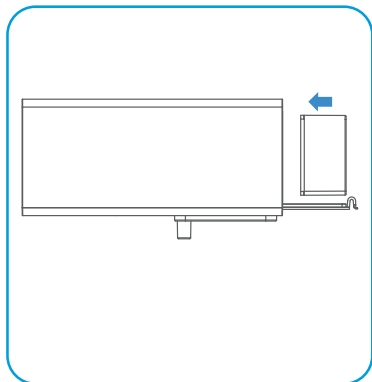


2. Rögzítse a Mini Heatert az adapterlemezhez a szerszámkészletben található csavarokkal.



3. Csatlakoztassa a tápellátást, és nyomja meg a kapcsolót: a Mini Heater bekapcsol. Ha a nyomtató belső terében a hőmérséklet $25\text{ }^{\circ}\text{C}$ alá csökken, automatikusan fűteni kezd, és addig fűt, amíg a hőmérséklet el nem éri a $25\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ot. Fűtés közben az üzemjelző fény világít, és így mutatja az állapotot.

5. Szűrőcsere



Nyissa ki a szűrőrekeszt, vegye ki a régi szűrőt, és helyezze be az új szűrőt a rekeszbe.

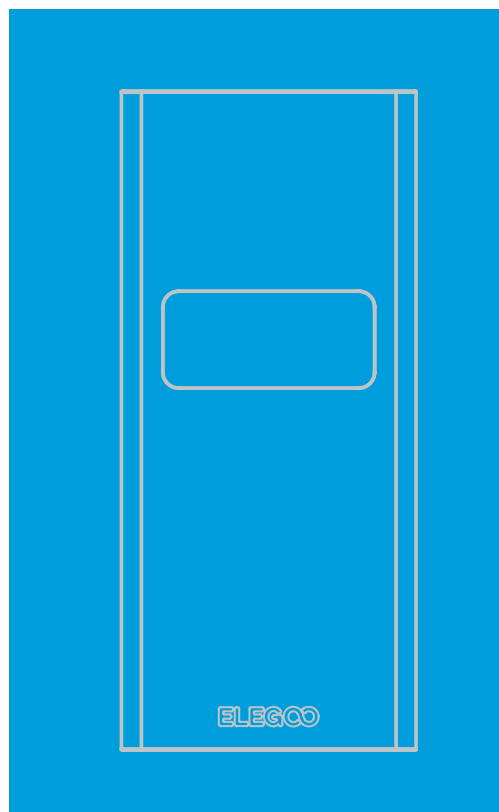
6. Megjegyzések

1. Rendszeresen cserélje a szűrőt (legalább havonta egyszer ajánlott).
2. Az új szűrő behelyezése előtt távolítsa el róla a műanyag védőfóliát.
3. A készüléket és tartozékait tartsa gyermekek elől elzárva.

7. Kapcsolat

Gyártó: ELEGOO
Telefon: 0755-21005141
E-mail: 3dp@elegoo.com
Weboldal: <https://www.elegoo.com>
Cím: No. 30 Dahe Industrial Park, Guancheng Community, Guanhu Street,
Longhua District, Shenzhen, China

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

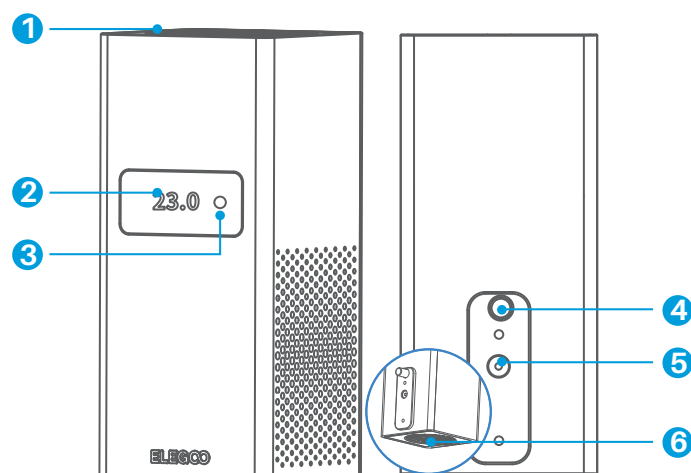


ELEGOO Mini Heater

Mini încălzitor

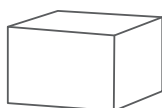
Ghid de utilizare

1. Prezentarea produsului

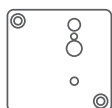


- | | | |
|----------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Ieșire aer | 2 Afișaj al temperaturii în timp real | 3 Indicator luminos de funcționare |
| 4 Întrerupător | 5 Mufă de alimentare | 6 Compartimentul filtrului |

2. Accesorii



Filtru × 2



Placă
adaptoare



Adaptor de
alimentare



Set de unelte

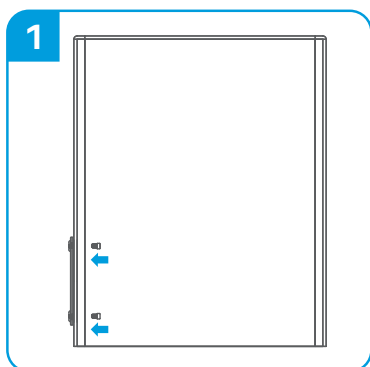


Manual de
utilizare

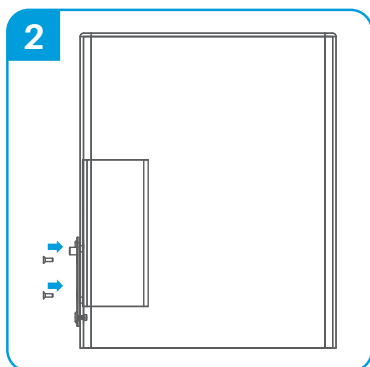
3. Specificații tehnice

Dimensiunile aparatului	59 × 71 × 132 mm (L × l × Î)
Dimensiunile filtrului	40,5 × 40,5 × 23 mm (L × l × Î)
Alimentare	100–240 V, 50/60 Hz; 24 V, 5 A
Putere nominală	120 W

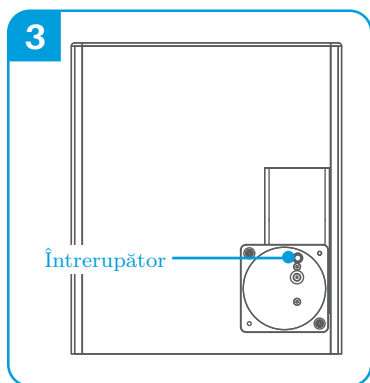
4. Instalare și utilizare



1. Conform figurii, fixați placa adaptoare pe carcasa imprimantei cu șuruburile din setul de unelte (montați doar cele două șuruburi diagonale, din stânga sus și din dreapta jos).

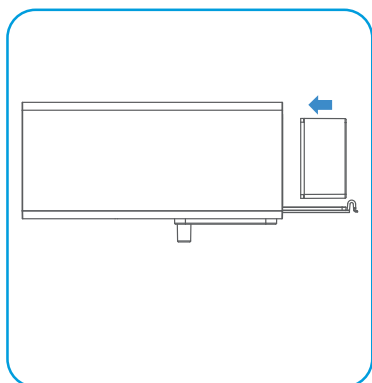


2. Fixați Mini Heater pe placa adaptoare cu șuruburile din setul de unelte.



3. Conectați alimentarea și apăsați întrerupătorul: Mini Heater pornește. Când temperatura din interiorul camerei imprimantei scade sub 25 °C, începe automat să încălzească și continuă până când temperatura ajunge la 25 °C. În timpul procesului, indicatorul luminos rămâne aprins pentru a arăta starea.

5. Înlocuirea filtrului



Deschideți compartimentul filtrului, scoateți filtrul vechi și introduceți filtrul nou în compartiment.

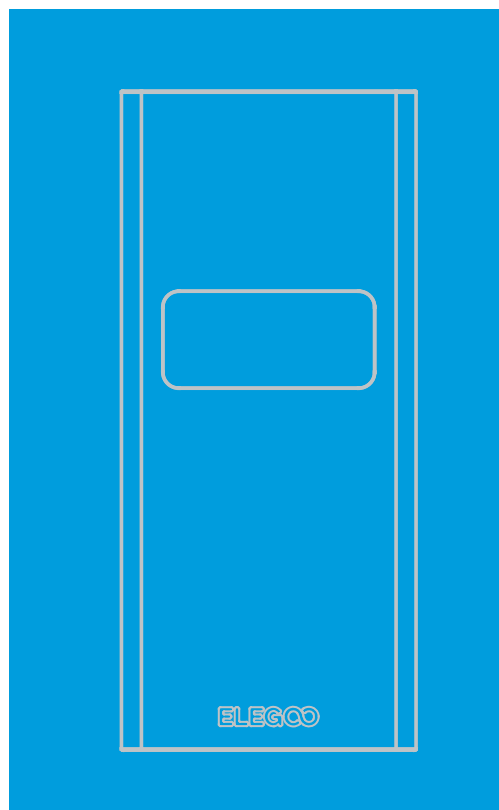
6. Note

1. Înlocuiți filtrul periodic (se recomandă cel puțin o dată pe lună).
2. Înainte de montarea filtrului nou, îndepărtați folia de protecție din plastic.
3. Nu lăsați aparatul și accesoriile sale la îndemâna copiilor.

7. Contact

Producător: ELEGOO
Telefon: 0755-21005141
E-mail: 3dp@elegoo.com
Site web: <https://www.elegoo.com>
Adresă: No. 30 Dahe Industrial Park, Guancheng Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, China

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

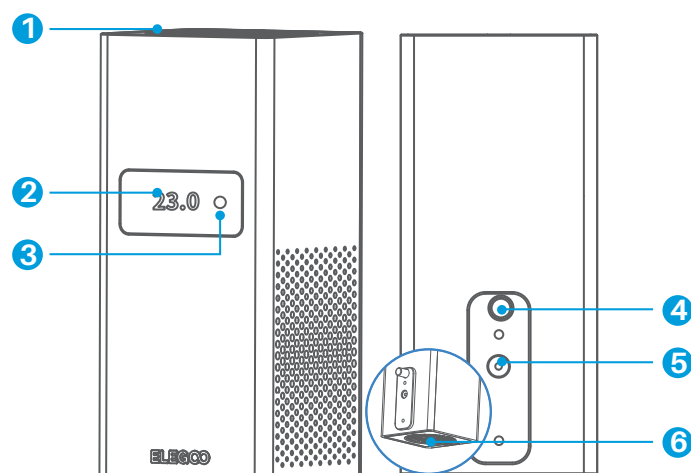


ELEGOO Mini Heater

Mini grelnik

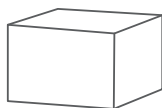
Navodila za uporabo

1. Opis izdelka

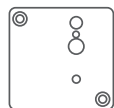


- | | | |
|--------------------|-------------------------------|-----------------------|
| 1 Izhod zraka | 2 Prikaz trenutne temperature | 3 Indikator delovanja |
| 4 Stikalo za vklop | 5 Napajalni priključek | 6 Predal za filter |

2. Dodatna oprema



Filter × 2



Adapterska plošča



Napajalnik



Komplet orodja



Navodila za uporabo

3. Tehnični podatki

Mere naprave

59 × 71 × 132 mm (D × Š × V)

Mere filtra

40,5 × 40,5 × 23 mm (D × Š × V)

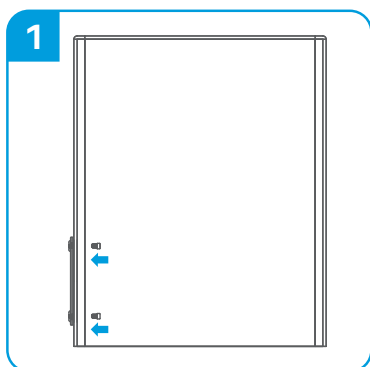
Napajanje

100–240 V, 50/60 Hz; 24 V, 5 A

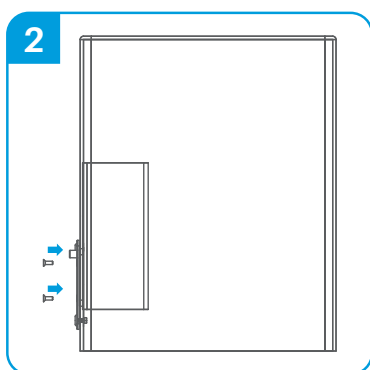
Nazivna moč

120 W

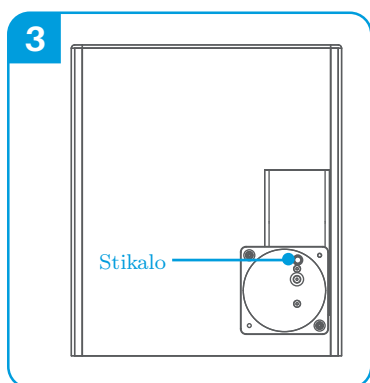
4. Namestitev in uporaba



1. Kot kaže slika, adaptersko ploščo z vijaki iz kompleta orodja pritrdite na ohišje tiskalnika (privijte samo dva diagonalna vijaka, levo zgoraj in desno spodaj).

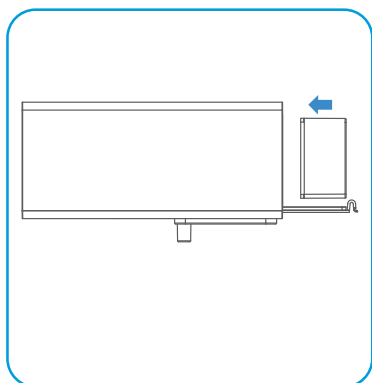


2. Mini Heater z vijaki iz kompleta orodja pritrdite na adaptersko ploščo.



3. Priključite napajanje in pritisnite stikalo: Mini Heater se vklopi. Ko temperatura v komori tiskalnika pade pod 25 °C, samodejno začne greti in greje, dokler temperatura ne doseže 25 °C. Med segrevanjem sveti indikator, ki prikazuje stanje.

5. Menjava filtra



Odprite predal za filter, odstranite stari filter in v predal vstavite novega.

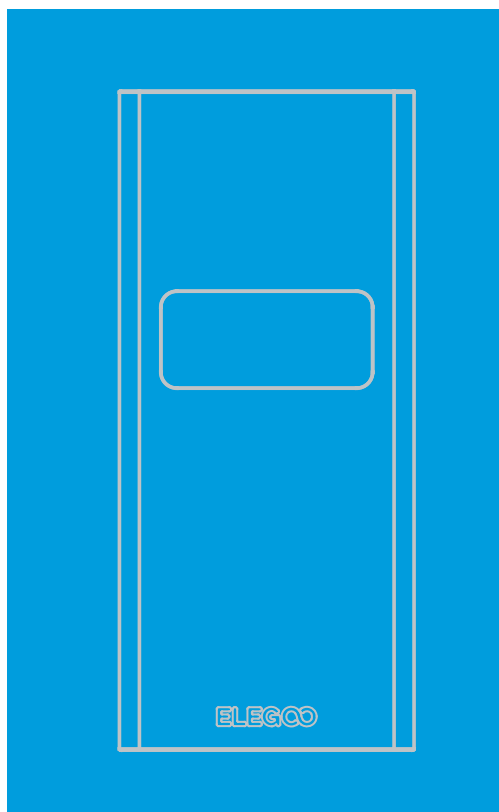
6. Opombe

1. Filter redno menjajte (priporočeno vsaj enkrat na mesec).
2. Pred namestitvijo novega filtra z njega odstranite plastično zaščitno folijo.
3. Napravo in njeno opremo hranite zunaj dosega otrok.

7. Kontakt

Proizvajalec: ELEGOO
Telefon: 0755-21005141
E-pošta: 3dp@elegoo.com
Spletna stran: <https://www.elegoo.com>
Naslov: No. 30 Dahe Industrial Park, Guancheng Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, China

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

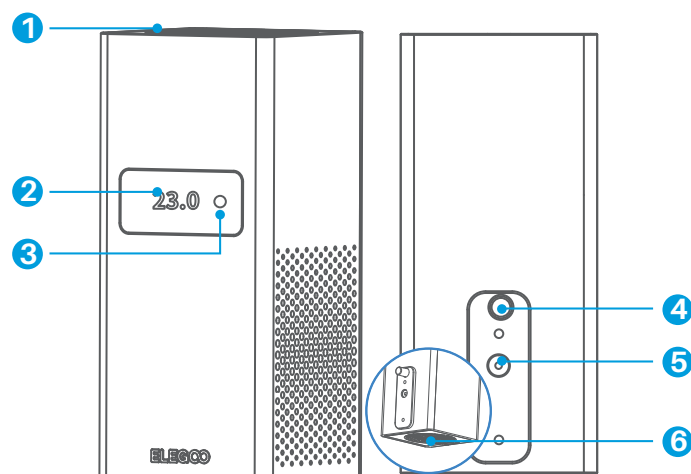


ELEGOO Mini Heater

Мини нагревател

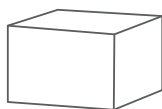
Ръководство за потребителя

1. Описание на продукта

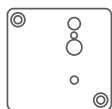


- | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1 Изход за въздух | 2 Дисплей за текущата температура | 3 Светлинен индикатор за работа |
| 4 Захранващ превключвател | 5 Захранващо гнездо | 6 Отделение за филтъра |

2. Принадлежности



Филтър × 2



Адаптерна плоча



Захранващ адаптер



Комплект инструменти

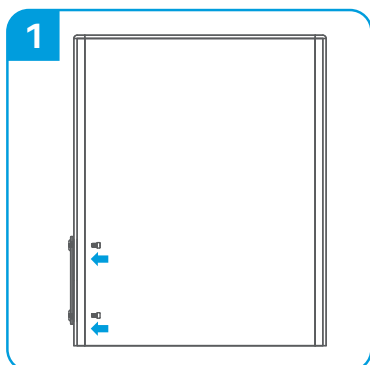


Ръководство за потребителя

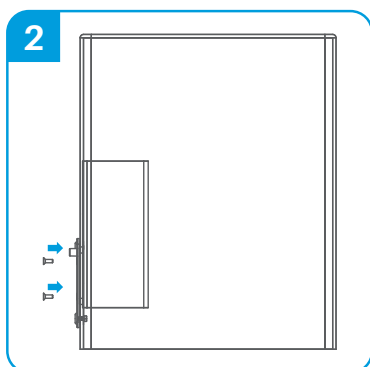
3. Технически характеристики

Размери на уреда	59 × 71 × 132 mm (Д × Ш × В)
Размери на филтъра	40,5 × 40,5 × 23 mm (Д × Ш × В)
Захранване	100–240 V, 50/60 Hz; 24 V, 5 A
Номинална мощност	120 W

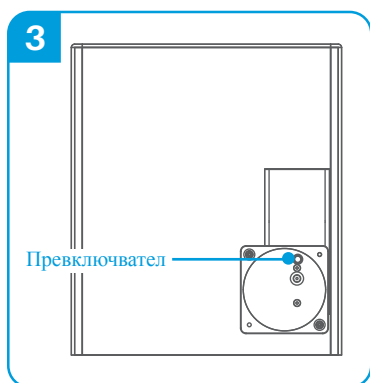
4. Монтаж и употреба



1. Както е показано на фигурата, закрепете адаптерната плоча към корпуса на принтера с винтовете от комплекта инструменти (поставете само двата диагонални винта: горе вляво и долу вдясно).

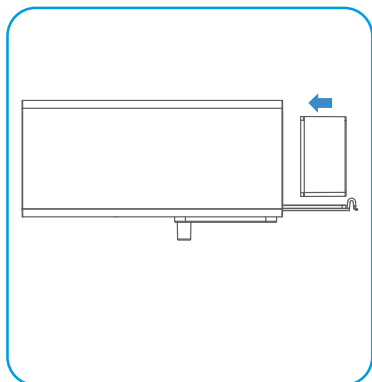


2. Закрепете Mini Heater към адаптерната плоча с винтовете от комплекта инструменти.



3. Свържете захранването и натиснете превключвателя: Mini Heater се включва. Когато температурата в камерата на принтера спадне под 25 °C, той автоматично започва да нагрява и продължава, докато температурата достигне 25 °C. По време на нагряването светлинният индикатор свети и показва състоянието.

5. Смяна на филтъра



Отворете отделението за филтъра, извадете стария филтър и поставете новия филтър в отделението.

6. Бележки

1. Сменяйте филтъра редовно (препоръчва се поне веднъж месечно).
2. Преди да поставите новия филтър, отстранете пластмасовото защитно фолио.
3. Съхранявайте уреда и принадлежностите му на място, недостъпно за деца.

7. Контакт

Производител: ELEGOO
Телефон: 0755-21005141
Имейл: 3dp@elegoo.com
Уебсайт: <https://www.elegoo.com>
Адрес: No. 30 Dahe Industrial Park, Guancheng Community, Guanhu Street,
Longhua District, Shenzhen, China

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg